

Fecha	Hora	Aula Magna	418	420	14 B	120 B	117B	Junta de la Facultad
17. IV	9:30 – 10:30	Inauguración y conferencia plenaria	Lingüística	Traducción	Teatro	Literatura española y teoría de la literatura	Literatura española	
	10:30 – 11:30	Carlos Alvar Ezquerro: Amadís en su quinto centenario						
	Pausa café							
1.	12:00 – 12:30		Olga Lisyova: El valor expresivo de las unidades fraseológicas y su uso en la literatura	Agnieszka Biernacka P Interpretación en la sala de audiencias: problemas y posibles soluciones	Héctor Brioso Santos: Al pie de la letra: la edición de la comedia El caballero de Agustín Moreto (1618-1669)	Basilio Pujante Cascales: La intertextualidad en el microrrelato hispánico	Ewa Kulak: Visión de lo extranjero en la literatura española del siglo XVIII	
2.	12:30 – 13:00		Tomasz Sobański: La marca acústica del acento en oraciones declarativas en hablantes andaluces	Katarzyna Dłużniewska: Las traducciones al español de <i>Sklepy cynamonowe</i> de Bruno Schulz ante la ruptura del lazo entre la palabra y su significado convencional y la ambigüedad semántica de las palabras-claves.	Urszula Aszyk: “...con el vivo no puedo / viviré con el pintado...” La presencia del retrato en el espacio dramático/escénico de la comedia áurea: Peribáñez y el Comendador de Ocaña de Lope de Vega	Susana Arroyo-Redondo : La reescritura del “yo”: Mecanismos autoficticios en la narrativa hispánica reciente	José Luis Losada Palenzuela: Filosofía literaria y literatura filosófica: su integración en Baltasar Gracián y Arthur Schopenhauer.	
3.	13:00 – 13:30		Janusz Bięć: Elipsis en español y en polaco. Estudio contrastivo	Iwona Kasperska P: El mundo hispano visto a través de la literatura juvenil: una aproximación a la lectura del Otro por los jóvenes lectores polacos	Beata Baczyńska: Espacio urbano y tiempo histórico en la comedia española: Nápoles en Mira de Amescua (Cautela contra cautela) y Agustín Moreto (El mejor amigo, el rey)	Mirko Lampis: La noción biológica de “acoplamiento estructural” de H. Maturana y F. Varela y su aplicación a los estudios semióticos y literarios.	Miguel Martínón: Pensamiento poético de Antonio Machado: Etapa de Segovia (de 1919 a 1932)	
	Almuerzo							
4.	16:00 – 16:30		Cecylia Tatoj P La conceptualización del tiempo. Estudio contrastivo	Judyta Woźniak: Traducciones al español de la poesía de Zbigniew	Elżbieta Kunicka: La recuperación del guiñol en la	Miguel A. Ferial Vazquez: Manuel Machado,	Katarzyna Moszczyńska: El funcionamiento	

			español – polaco.	Herbert – aspectos culturales a base de algunos poemas	dramaturgia moderna española: Valle-Inclán y García Lorca	Poeta Elegiaco.	social e ideológico del campo literario y la literatura de mujer en la España contemporánea	
5.	16:30 – 17:00		Joanna Wilk-Racięska: El tiempo cifrado en metáforas: marcadores del tiempo en una comunidad socio-lingüística macro	Alfonso Lara Montero: La importancia de los procesos cognoscitivos en la interpretación de conferencias al español: la atención, la memoria y la comunicación no verbal. Una propuesta didáctica.	Carlos Dimeo: La Fuente del Texto Teatral o la Salud del Dramaturgo	José María González Gil: Modos de la modernidad. La generación de 1925 y la vanguardia en Galicia.	Rodrigo Pardo Fernández: Lectura y recreación del mito: <i>María Sabina</i> de Camilo José Cela.	
6.	17:00 – 17:30		Adela Morín Rodríguez P: Cuerpos de la sociedad y cuerpos de la lengua: ¿discursos enfrentados?	Marta Kobiela-Kwaśniewska: La tierra del Adiós y el gran exilio de su gente como dos constantes del discurso político y literario gallego	Katarzyna Górna: El tiempo dramático y el tiempo como tema en la obra teatral de Azorín		Magdalena Potok: "Vinimos al mundo a sufrir": opresión como experiencia clave de la literatura femenina	
	Pausa café			Lingüística		Literatura hispanoamericana		
7	18:00 – 18:30		Aleksandra Gajos: De las emociones sin emociones. Un enfoque contrastivo de la lengua de las emociones y del lenguaje emocional español y polaco	Raúl Fernández Jódar: Sobre el valor semántico-pragmático de los marcadores discursivos “ya” del español y “już” del polaco	Karolina Kumor: El tratamiento del tiempo dramático en el auto sacramental moderno	Janusz Wojcieszak: La idea del monismo estético en la ensayística de Octavio Paz	María Puche Gutiérrez: Las mujeres del 27: mucho que decir	
8.	18:30 – 19:00		Xavier Pascual López P La mujer en la paremiología española de origen latino	Edyta Waluch: Preposiciones espaciales en español, portugués y polaco. Excepciones al sistema.	María B. Lenzi: Reescritura y creación en <i>La señora Macbeth</i> de Griselda Gambaro	Agnieszka Flisek: Estrategias de la otredad en la narrativa argentina contemporánea	Virginia Santos Rivero: Variaciones y de lo fluido y lo cambiante en el poema <i>Espacio</i> de Juan Ramón Jiménez.	

9.	19:00 – 19:30		Elisa Barraji3n L3pez P: <i>Me sali3 un bulto y me entr3 un temblor:</i> significados de <i>salir</i> y <i>entrar</i> en construcciones con base personal o animada	Andrzej Zieliński: La gramaticalizaci3n de las expresiones reiterativas en espa3ol medieval	Dominika Czarny: El tiempo y el espacio dram3ticos en la Heptalogia de Hieronymus Bosch de Rafael Sprgelburd	Lukasz Gr3tzmacher: ¿Cuentos integrados o desintegrados? – <i>El naranjo</i> de Carlos Fuentes	Justyna Nowicka: Don Opas de Jos3 Joaqu3n de Mora y Beniowski de Juliusz Słowacki: coincidencias y contextos dispares de un poema con digresiones espa3ol y otro polaco		
10.	19:30 – 20:00		Monika Lisowska: Transmitiendo lo oral a trav3s de la escritura. La expresi3n emocional a nivel fonol3gico en el chat hispano.	Radana Strb3kov3: El gentilicio <i>polaco</i> y <i>polon3s</i> en el l3xico vestimentario espa3ol	Ewa Kubiak: Desde barroco hasta hoy. Sacralizaci3n y teatralizaci3n del espacio urbano y rural en Potos3 y su regi3n.	Jorge Mojarro Romero El amor en la poes3a hisp3nica de vanguardias	Olga Buczek: El enfoque femenino de las novelas de Carmen Mart3n Gait3: Entre visillos, El cuarto de atr3s y Nubosidad variable		
	20:00	Cena							
18.I V									
		Literatura espa3ola	Lingüística		Teatro	Literatura hispanoamericana	Literatura espa3ola		
	10:30 - 11:30	Conferencia plenarna: Manfred Tietz: El movimiento ilustrado europeo y la dif3cil identidad espa3ola							
	Pausa caf3								
1.	12:00 – 12:30	Agnieszka Klosińska-Nachin: Miguel de Unamuno, modernista	Zygmunt Wojski : El l3xico gauchesco de Río Grande del Sur (Brasil). ¿Influencia del castellano rioplatense o coincidencias?		Hugo Salcedo Larios: Apunte, dise3o e invenci3n dram3tica a partir del modelo narrativo hispanoamericano: <i>El perseguidor de Tlaxcala</i>	Ariadna Castellarnau P: Macedonio Fern3ndez y <i>El Museo de la Novela de la Eterna</i> . La construcci3n ficcional de la identidad argentina	Juan Daza Samoano: Apuntes para el Estudio de la Pol3mica Gongorina		
2.	12:30 – 13:00	Marlena Krupa P: C3ntico espiritual, el icono po3tico de	Wiaczesław Nowikow: Acerca de los antecedentes y mecanismos de una creaci3n neol3gica		Anna Marcini3c: Tiempo y espacio en la obra dram3tica de Ram3n G3mez de la	Arturo Delgado Cabrera: Did3ctica del relato: Manuel Puig y la	Jaime Galbarro Garc3a: Antonio Enr3quez G3mez y los		

		San Juan de la Cruz	argentina: de <i>bomba</i> a <i>bombacha(s)</i>		Serna	ficción política	impresores de su obra	
3.	13:00 – 13:30	Malgorzata Janerka P: La novela policíaca en España: de la inexistencia a la abundancia	Sabina Deditius: La metaforización del mundo de la música ... el mundo de los sonidos y los estilos.		Joanna Mańkowska: Ceremonias de Luis Riaza	Angeles Mateo del Pino: La literatura latinoamericana de las últimas décadas: una tanatografía.	Begoña López Bueno: Otra Lectura del Soneto de Góngora "Restituye a Tu Mudo Horror Divino"	
4.	13:30 – 14:00	Javier Vargas de Luna: Carlos de Sigüenza y Góngora: conciencia mestiza y mixtura libresca en los "Infortunios de Alonso Ramírez"	Daria Urzędowska-Chavez: La imagen del latinoamericano en el discurso periodístico.		Maria Falska: El personaje „no corriente” y su función en algunas comedias de E. Jardiel Poncea	Barbara Jaroszuk: El ciclo pampeano de César Aira como ejemplo de alteración de significados: los viajeros europeos del siglo XIX y su visión de la Argentina a los ojos de un escritor posmodernista	José M. Rico García: Sentido y forma de la canción gongorina: De la armada que fue a Inglaterra	
5.	14:00	Almuerzo						
	16:00 – 22:00	Excursión y cena						
19.I V								
	10:00 – 11:00		Didáctica		Lingüística	Literatura hispanoamericana	Literatura española	Lingüística
								Conferencia plenaria J.L. Cifuentes Honrubia: Alternancias locales en español
	Pausa café							
1.	11:30 – 12:00		Montserrat Trenado González P: Qué es escuchar en clase. Análisis teórico y propuesta práctica de la comprensión auditiva en la clase de ELE		Israel Castro Robaina: La difícil frontera de la interacción comunicativa: encuentros y desencuentros	Ewa Kobylecka-Kaczmarek: Ser un novelista creativo. Teoría crítica de Mario Vargas Llosa	Marta Palenque Sánchez: El 'hada verde' en la poesía modernista española	Joanna Kudelko: Las interjecciones derivadas de los verbos de movimiento en español <i>anda, venga, vamos, vaya</i> y su tratamiento en los diccionarios bilingües español-polaco.

2.	12:00 – 12:30		Aleksander Wiater: Negociación de los aspectos culturales a través de la pintura mexicana		Ewa Stala: Algunas aclaraciones sobre el tema del cultismo y semicultismo	Juan C. Díaz Beltrán: El ángel negro modernista: Pulsión de muerte, rebeldía y malditismo en la poesía modernista hispanoamericana	Amelia Serraller: Las Voces del Olvido. La vida intelectual de las dos Españas durante la Guerra Civil.	Beata Brzozowska-Zburzyńska: Las preposiciones españolas y la hipótesis localista de su origen
3.	13:00 – 13:30		Kinga Sabik-Józefowicz: Método audio-oral vs. método comunicativo		Anna Nowakowska – Gluzak: Cuando el diccionario pierde sentido: influencia de los valores culturales en la traducción de los actos de habla directivos.	Mariola Pietrak La literatura chilena ante la censura dictatorial: el caso de A. Costamagna.	María José Osuna Cabezas: Valoración del Parecer de Pedro de Valencia por los amigos y enemigos de Góngora: una segunda carta del zafrense	Salvador Benítez Rodríguez P Estudio en la toponimia de la isla de Gran Canaria: Al/-ar: dos variantes alomórficas
4.	13:30 – 14:00		Tomasz Niestorowicz: Análisis de los errores morfosintácticos a partir de las producciones escritas de los estudiantes hispanistas polacos				Elżbieta Bender: Las figuras de los padres en los textos autobiográficos de José Martínez Ruiz, Azorín	
5.	14:00	Clausura y almuerzo						

P: cañón de proyección